

CLERGY | CLERO

Parish Priest | Parroco
Rev. Jose Manuel Garcia Oviedo

Parish Vicar | Vicario Parroquial
Rev. Godwin Kawame Kornu



9935 Mission Blvd., Jurupa Valley CA 92509 | Office 951.685.5058 | Email: sacredhearttriv@sbdioocese.org

Website: <https://www.sacredheartjurupavalley.org> | <https://www.facebook.com/SHJURUPAVALLEY>

Sunday, August 16, 2026

Domingo, 16 de Agosto del 2026



20th Sunday

IN ORDINARY TIME

"She said, 'Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters.' Then Jesus said to her in reply, 'O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish.'" Matthew 15:27-28

"Ella dijo: 'Por favor, Señor, hasta los perros comen las migajas que caen de la mesa de sus dueños'. Entonces Jesús le respondió: 'Mujer, grande es tu fe; que se haga contigo como deseas'". Mateo 15,27-28

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

GLPI

GREAT

Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish."

MATTHEW 15:28

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

GLPI

GRANDE

"Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas"

MATEO 15, 28

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

GLPI

SCHEDULES | HORARIOS

Weekend Masses | Misas de Fin de Semana:

Saturday | Sabado: 7:30 a.m. (Bilingual)

Vigil Mass | Misa de Vigilia

Saturday | Sabado: 4:30 p.m. (English)

6:00 p.m. (Español)

Sunday | Domingo: 6:00 a.m. (Español)

7:30 a.m., 9:00 a.m. (English)

11:00 a.m., 1:00 p.m., 5:00 p.m. (Español)

Weekday Masses | Misas entre semana:

Monday to Friday: 7:30 a.m. (English)

Lunes a Viernes: 6:00 op.m. (Español)

Confessions | Confesiones

Tuesdays | Martes: 4:30 p.m. - 5:30 p.m.

Saturdays | Sabado: 3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Or by appointment | O con cita previa

Holy Hour | Hora Santa

Thursday | Jueves 5:00 p.m. - 6:00 p.m.

Parish Office Hours | Horas de Oficina Parroquial

Tuesday to Friday | Martes a Viernes

8:30 a.m. - 5:00 p.m.

Lunch/Almuerzo 12:00 - 1:00 p.m.

CLOSED - CERRADO

Monday, Saturday & Sunday | Lunes, Sabado & Domingo

Parish Staff

Alma Galaviz, Office Manager Ext. 201

Jose Luis Elias, Director Of Parish LifeExt. 210

Guadalupe Larios, Receptionist.....Dial 0

Jorge Garcia, Secretary..... Ext. 204

Religious Education | Educacion Religiosa

SACRAMENTAL CLASSES | CLASES SACRAMENTALES

PHONE: (951) 685-8510

Marielena Murillo, DCM Ext. 205 Zuemy

Godoy, Secretary Ext. 207

Monday | Lunes

1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Tuesday to Friday ~ Martes a Viernes

12:00 p.m. - 7:30 p.m.

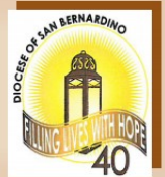
Saturday & Sunday ~ Sabado & Domingo



A NEW DIOCESE IS FORMED

*The Lantern is a Symbol of the 40th Anniversary
"...our calling from God to carry within us the light of Christ
and to share that light, that truth, with whomever we may
encounter...."*

Most Reverend Gerald R. Barnes, Letter 01-22-2018



LITURGY - LITURGIA

Eucharistic Ministers

Patricia Lopez (Bilingual)(951) 961-6102

Lectors/Lectores

Carmen Ulloa (English)(951) 367-5262

Olga Martinez (Español)(951) 456-5114

Ushers/Anfitriones

Maria Arellano (Español).....(951) 217-2758

Miguel Pantoja (English).....(951) 314-1028

Altar Servers/Monaguillos

Irma Vargas (Español) (951) 220-4212

Parish Office (English).....(951) 685-5058

Choirs/Coros

Debbie Barraza (English) (951) 315-6467

Julia Ramirez (Español)..... (909) 638-8951

Baptisms/Bautizos

Parish Office, English..... (714) 423-3281

Anastasio Flores, Español..... (951) 732-5468

Ministry to the Sick - Ministerio para los enfermos

Parish Office (Bilingual) (951) 685.5058

PARISH MINISTRIES ~ MINISTERIOS PARROQUIALES

Food Bank, 1st Tuesday of the month 8:00 AM - 10:00 AM

Mary Martinez Perez (Bilingual).....(909) 261-3017

Leonard Diaz (Bilingual).....(951) 288-4189

Bible Study, Friday 7:00 - 8:30 PM

Paul Assad(909) 822-2707

Grupo de Oración, Miércoles 7:30 - 9:00 pm

Rafael Vargas(951) 809-0433

Sacred Heart Apostles of Christ (Ages 18-25)

Lina Muñoz (Eng/Esp)(909) 573-3000

Jóvenes para Cristo, Martes y Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Laura Lopez.....(951) 205-3364

Knights of Columbus

Ruben Rosas.....(951) 990-6102

Matrimonios Renovados en Cristo, Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Noel & Doris Casillas.....(951) 350-2041

Youth Group La Anunciacion (Ages 14-17)

Parish Office.....(951) 685-5058

Pro-Vida

Monica Avalos.....(951) 662-6751

Grupo Barrios Unidos para Cristo

Noe Pasillas.....(951) 570-2544

XV & Wedding's (Rehersals) Bodas y XV Años (Ensayos)

Carmen Razo.....(951) 790-8791

Clase de Guitarra

Tere Mejia(626) 824-2177

PARISH COUNCIL

Parish Office(951) 685-5058

FINANCE COUNCIL

Anita Panganiban(951) 907-1424

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Intenciones de la Misa

SATURDAY, August 15, 2026

7:30 AM

4:30 PM

6:00 PM † Adolfo Angel Ramirez Por el descanso de su alma
 † Antonio Ramirez Por el descanso de su alma
 † Jose Guadalupe Alvarado Aniversario Luctuoso
 Castillo
 Mike Bibian Por su salud y pronta recuperación

SUNDAY August 16, 2026

6:00 AM † Tomas Cervantes Por el descanso de su alma
 † Maria Guadalupe Victoria Martinez Por el descanso de su alma
 † Josefina C. Perez Por el descanso de su alma
 † Freddie Mercado Por el descanso de su alma
 7:30 AM † Rita Bonner Mournful Anniversary
 † Reyna Duran 8th Mournful Anniversary
 9:00 AM Mike Bibian For his health and fast recovery
 11:00 AM † Coronel Gabriel Estrella Por el descanso de su alma
 † Freddie Mercado Por el descanso de su alma
 † Jose Angel Alderete Aniversario Luctuoso
 † Adolfo Angel Ramirez 3er Aniversario Luctuoso
 1:00 PM † Maria Teresa Figueroa Por el descanso de su alma
 5:00 PM Mass Pro Populo

MONDAY, August 17

7:30 AM † Rosaura Sanchez Navarro Mournful Anniversary
 6:00 PM † Rosaura Sanchez Navarro Aniversario Luctuoso
 Mike Bibian Por su salud y pronta recuperacion

TUESDAY, August 18

7:30 AM

6:00 PM

WEDNESDAY, August 19

7:30 AM

6:00 PM

THURSDAY, August 20

7:30 AM

6:00 PM † Viridiana Reyes 1er Aniversario Luctuoso
 Familia Reyes Peñaloza Intención Especial

FRIDAY, August 21

7:30 AM † Vita Saavedra Mournful Anniversary

6:00 PM

SATURDAY August 22

7:30 AM



For our Priests
 Por la paz del mundo
 Por las mujeres embarazadas
 Por todos los parroquianos



Rosa Chavez
 Aracely
 Betty Payne
 Elena Puga



The Army, Marine Corps, Navy, Air Force, Space

For your children's safety,
 please don't leave them alone;
 stay with them at all times.



Por la seguridad de sus hijos,
 no los deje solos; quédate con
 ellos en todo momento.

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS...

Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Maria Valadez: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (Spanish)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE

Bethany Christian Services: 822-238-4269

Foster All: 951-228-5553

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer,
 contact the toll free Sexual Misconduct Hotline
 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o
 voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta
 Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

THANK
YOU
VERY
MUCH
GOD BLESS YOU
¡GRACIAS!...

WEEK	August 3-9
SATURDAY	
4:30 PM	\$638.00
6:00 PM	\$924.00
SUNDAY	
6:00 AM	\$1,080.00
7:30 AM	\$1,737.15
9:00 AM	\$1,554.00
11:00 AM	\$1,881.57
1:00 PM	\$880.00
5:00 PM	\$1,159.82
TOTAL	\$9,854.54

DONATIONS AND PROJECTS

AM / PM	\$991.18
ONLINE	\$280.00
Missionary Coop- eration Plan	\$50.00
MAINTENANCE	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00

Diocesan Development Fund Cam- paign Progress

Diocese Goal: \$47,900.00
Pledges Made: \$14,173.00
Gifts Received: \$12,934.00
Donors: 48
Percent of Goal: 27.002 %



2026
DDF



Aparte la fecha • Save the Date

Diciembre 11, 12, 13, 2026
December 11, 12, 13, 2026

Kermes-Fiesta de la Virgen de Guadalupe

Our Lady of Guadalupe Festival

"A pesar de ser muchos, formamos un solo cuerpo."

"Though we are many, we are one body"

(1 Cor 12,12)



Parroquia del Sagrado Corazón • Jurupa Valley
Sacred Heart Parish • Jurupa Valley



✠

Come visit
THE LORD
He is waiting for you

♥



Spend time with Jesus
in the **Blessed Sacrament**.



Take a few moments
from your day to step
into his presence.



Whether you come to pray,
reflect, give thanks, seek peace,
or simply sit quietly before
the Lord.

OUR CHURCH IS OPEN EVERY DAY!

✠

Ven a visitar
AL SEÑOR
Él te está esperando

♥



Pasa tiempo con Jesús
en el **Santísimo Sacramento**.



Toma unos minutos de tu día
para entrar en su presencia.



Ya sea que vengas a orar, reflexionar,
dar gracias, buscar paz, o simplemente
sentarte en silencio ante el Señor.



OUR CHURCH IS OPEN EVERY DAY!

¡NUESTRA IGLESIA ESTÁ ABIERTA TODOS LOS DÍAS!



PULPIT ANNOUNCEMENTS | AVISOS DEL PÚLPITO

Intense heat , stay hydrated.

We thank you for your patience during these days of intense heat. Improvements have been made to the church’s air conditioning system to provide greater comfort for our community. We encourage everyone to stay hydrated and take any necessary precautions during periods of high temperatures. Thank you for your understanding.

Festival in honor of Our Lady of Guadalupe.

It is with great joy that we announce that our Sacred Heart Parish will celebrate the Festival in Honor of Our Lady of Guadalupe on December 11, 12, and 13. We invite everyone to join us in this celebration of faith, unity, and parish fellowship.

Novena Sponsoring.

Preparations for the Festival in Honor of Our Lady of Guadalupe are already underway. Families interested in sponsoring a day of the Novena are invited to contact the parish office for more information.

Fundraising Efforts.

The Festival in Honor of Our Lady of Guadalupe will also provide an opportunity to support the needs of our parish. As part of our fundraising efforts, a raffle will be held, and additional details will be made available soon.

Participation of the community.

The success of the Festival in Honor of Our Lady of Guadalupe depends on the participation of our parish community. If you would like to help, please contact the parish office.

Readings for the week of August 16, 2026

Sunday: Is 56:1, 6-7/Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/Rom 11:13-15, 29-32/Mt 15:21-28
Monday: Ez 24:15-23/Dt 32:18-19, 20, 21/Mt 19:16-22
Tuesday: Ez 28:1-10/Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30, 35cd-36ab/Mt 19:23-30
Wednesday: Ez 34:1-11/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 20:1-16
Thursday: Ez 36:23-28/Ps 51:12-13, 14-15, 18-19/Mt 22:1-14
Friday: Ez 37:1-14/Ps 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/Mt 22:34- 40
Saturday: Ez 43:1-7ab/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14/Mt 23:1-12
Next Sunday: Is 22:19-23/Ps 138:1-2a, 2b-3, 6 and 8/Rom 11:33-36/Mt 16:13-20

Observances for the week of August 16, 2026

Sunday: 20th Sunday in Ordinary Time
Monday:
Tuesday:
Wednesday: St. John Eudes, Priest
Thursday: St. Bernard, Abbot and Doctor of the Church
Friday: St. Pius X, Pope
Saturday: The Queenship of the Blessed Virgin Mary
Next Sunday: 21st Sunday in Ordinary Time

Calor Intenso, Manténganse hidratados.

Les agradecemos su paciencia durante estos días de intenso calor. Se han realizado mejoras en el sistema de aire acondicionado de la iglesia para brindar mayor comodidad a la comunidad. Les recomendamos mantenerse hidratados y tomar las precauciones necesarias ante las altas temperaturas. ¡Gracias por su comprensión!

Festival en honor a Nuestra Señora de Guadalupe.

Con gran alegría les anunciamos que nuestra Parroquia del Sagrado Corazón celebrará el Festival en honor a Nuestra Señora de Guadalupe los días 11, 12 y 13 de diciembre. Los invitamos a participar en esta celebración de fe, unidad y convivencia parroquial.

Patrocinio de Novenas.

Los preparativos para el Festival en honor a Nuestra Señora de Guadalupe ya han comenzado. Las familias interesadas en patrocinar un día de la Novena pueden comunicarse con la oficina parroquial para más información.

Recaudación de fondos.

El Festival en honor a Nuestra Señora de Guadalupe será también una oportunidad para apoyar las necesidades de nuestra parroquia. Como parte de las actividades de recaudación de fondos, se realizará una rifa cuyos detalles estarán disponibles próximamente.

Colaboración de la comunidad.

Para la realización del Festival en honor a Nuestra Señora de Guadalupe necesitamos la colaboración de todos. Si desea ayudar, comuníquese con la oficina parroquial.

Las lecturas de la semana del 16 de agosto de 2026

Domingo: Is 56, 1. 6-7/Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8/Rom 11, 13-15. 29-32/Mt 15, 21-28
Lunes: Ez 24, 15-23/Dt 32, 18-19. 20. 21/Mt 19, 16-22
Martes: Ez 28, 1-10/Dt 32, 26-27. 27-28. 30. 35-36/Mt 19, 23-30
Miércoles: Ez 34, 1-11/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6/Mt 20, 1-16
Jueves: Ez 36, 23-28/Sal 50, 12-13. 14-15. 18-19/Mt 22,1-14
Viernes: Ez 37, 1-14/Sal 106, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9/Mt 22, 34-40
Sábado: Ez 43, 1-7/Sal 84, 9 y 10. 11-12. 13-14/Mt 23, 1-12
Domingo siguiente: Is 22, 19-23/Sal 137, 1-2. 2-3. 6 y 8/Rom 11, 33-36/Mt 16, 13-20

Las conmemoraciones de la semana del 16 de agosto de 2026

Domingo: 20º Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:
Martes:
Miércoles: San Juan Eudes, sacerdote
Jueves: San Bernardo, abad y doctor de la Iglesia
Viernes: San Pío X, papa
Sábado: La coronación de la Virgen María como Reina de todo lo creado
Domingo siguiente: 21er Domingo del Tiempo Ordinario



MISSION NEWS



NOTICIAS MISIONERAS



Beloved in Christ,

I wish to sincerely thank you as individuals and groups for all that you have done for me during my birthday and priestly anniversary celebrations. I was very touched by your love, care, prayers and generosity towards me even though I have just arrived among you. Words cannot express my heartfelt gratitude towards you.

I pray that the Lord Himself may reward you thousand-fold, attend to all your needs and may the rewards of priests be granted to you as well.

Once again, thank you very much!



Fr. Godwin Kwame Kornu



Amados en Cristo,

Deseo agradecerles sinceramente, individualmente y como grupo, por todo lo que hicieron por mí durante las celebraciones de mi cumpleaños y aniversario sacerdotal. Me conmovió profundamente su amor, atención, oraciones y generosidad, a pesar de mi reciente llegada entre ustedes. No hay palabras para expresar mi sincera gratitud.

Ruego al Señor que los recompense abundantemente, que atienda todas sus necesidades y que reciban también las bendiciones del sacerdocio.

¡De Nuevo, Muchas gracias!



P. Godwin Kwame Kornu



THANK YOU FOR YOUR LOVE, PRAYERS AND GENEROSITY.
GRACIAS POR SU AMOR, ORACIONES Y GENEROSIDAD.

"There is always room for more Love, Laugh, and Memories. Become a foster parent with Humble Homes Resource Family Agency."

"Siempre hay espacio para más amor, risas y recuerdos. Conviértase en padre de crianza con Humble Homes Resource Family Agency."



Do you have extra rooms in your house? Would you like some extra income? Then become a Foster Parent today!

- TAX FREE REIMBURSEMENT FROM \$1,200 TO \$3,300 PER CHILD
- SINGLE, MARRIED, OR PARTNERS WELCOMED
- FREE TRAINING PROVIDED
- YOU DO NOT HAVE TO OWN A HOUSE
- SI HABLAMOS ESPAÑOL



¿Tienes habitaciones extra en tu casa? ¿Quieres algún ingreso extra? ¡Entonces conviértete en padre de crianza hoy!

- REEMBOLSO LIBRE DE IMPUESTOS DE \$1,200 A \$3,300 POR NIÑO
- SE ACEPTAN SOLTEROS, CASADOS O EN PAREJA.
- CAPACITACIÓN GRATUITA PROPORCIONADA
- NO TIENES QUE SER DUEÑO DE UNA CASA.

~ If interested contact ~
Office: (909) 904-0317 | Cell: (909) 881-5281
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, CA 92408
LIC# 985-020055

~Contáctenos si está interesado~
Oficina: (909) 904-0317 | Celular: (909) 881-5281
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, CA 92408
LIC# 985-020055

**FREE AD
DESIGN WITH
PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Never
miss our
bulletin!**

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



**Support Our
Advertisers!**

General Contractor
Specializing In
Kitchen Remodels

951-333-5959

**The Cabinet
Lady, Inc.**

Riverside, CA

CA Lic. # 1048615

Elana Riedel
President

**The
Cabinet
Lady.com**

TheCabinetLady@Earthlink.net



**PRESTIGE
ELECTRIC**
Residential • Commercial • Industrial

Prestige Automation Systems Inc.

- Expert Electrical Repairs & Installations
- Panel Upgrades & Rewiring
- Indoor & Outdoor Lighting
- Home Automation Solutions

Licensed • Insured • Bonded

Call for a Free Estimate!

¡Llame para una cotización gratuita!

Lic# 1M9060



909-682-5224

**Little
space.
Big
impact.**

Advertise here

Call 800-950-9952

**EVERGREEN MEMORIAL
PARK & MAUSOLEUM**

Honor and celebrate life in a setting fit for remembering legends.

Evergreen Memorial Park is the perfect historic scenic setting where families and friends can celebrate life.

(951) 683-1840 | 4414 14th St • Riverside, CA
EvergreenMemorialParkandMausoleum.com

California License COA#13



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT
\$19⁹⁹

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medialert.com



Garda SVC

Insurance

- Auto Insurance
- Commercial
- Marine Insurance
- Life Insurance
- DMV Services

Protect your family with Garda SVC

CALL FOR QUOTE: www.gardasvc.com
951-456-1818
BIBB (Bibb) Ave Suite A, Jurupa Valley, CA 91752



ZORBA'S
CHAR-BROILED
BURGERS



**Breakfast • Lunch • Dinner • Sandwiches
Salad • Mexican Food**
Open 7 Days A Week

Monday - Saturday 7am - 9pm | Sunday 8am - 9pm

9961 Mission Blvd. Riverside • (951) 360-3977

Advertise Here!

Contact David Parkerson

dparkerson@4lpi.com
(800) 950-9952 x2107

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

833-287-3502



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sacred Heart Church, Riverside, CA

05-1812